









## SAINT-BONFACE

## A la Cathédrale

Les exercices du Carême attirent une grande foule de pieux paroissiens. A la sainte messe, le matin, l'on remarque une assistance considérable. Vendredi, veille de la Saint-Joseph, l'on entendra les confessions à la cathédrale.

## A l'archevêché

S. E. Mgr Prud'homme était de passage à l'archevêché. Son Excellence revenant de Chicago où elle était allée remplir le pénible devoir d'assister aux funérailles de sa sœur, Mme Ennis.

Le R. P. Néron, Rédempteuriste, qui a exercé le saint ministère au Manitoba durant de nombreuses années, est également arrivé à Saint-Boniface et s'est rendu à Sainte-Anne-des-Chênes.

## A l'hôtel de ville

Nous disions, la semaine dernière, que les demandes pour ouvrir des fermes étaient devenues si nombreuses que l'on pouvait à peine y suffire. L'on a pu se méprendre sur ce que nous disions. Cela ne signifie pas que tous les ouvriers aient du travail, mais que les ouvriers qui peuvent profiter de l'offre du gouvernement sont déjà placés. La ville a encore, évidemment, un grand nombre d'autres ouvriers sans travail.

Jean Proulx, le conseil commença l'étude du taux des taxes qu'il faudra imposer. Le Conseil décide de couvrir les dépenses le plus possible. Il faudra tout de même élever les taxes probablement pour faire face aux dépenses extraordinaires occasionnées par la misère actuelle.

Le Conseil sera appelé à se prononcer sur la question d'avoir un médecin municipal payé par la ville, pour soigner les pauvres. L'échevin Churchill a fait cette proposition qui a été renvoyée au comité d'hygiène.

Le docteur James Prud'homme, officier de santé, sera consacré, ainsi que d'autres autorités.

Le cour de révision s'élèvera le 21 courant. L'on y examinera les plaintes faites contre l'évaluation.

## Décès de Mme J.-F. Ennis

La triste nouvelle de la mort de Mme Flavie Ennis a surpris douloureusement ses parents et amis à Saint-Boniface. Mme Ennis était la fille de Son Honneur le Juge Prud'homme. Elle avait passé son enfance et une partie de sa vie à Saint-Boniface, jusqu'en 1915. Depuis, elle vivait à Chicago. S. E. Mgr Prud'homme s'est rendu à Chicago, pour les funérailles. La défunte était âgée de quarante ans.

Mme Ennis laisse pour pleurer sa perte, son époux, Thomas Ennis, et six petits enfants en bas âge. Elle laisse en plus son vénéré père, le Juge Prud'homme, personnage bien connu de notre ville manitobaine.

S. E. Mgr Prud'homme, évêque de Prince-Albert; M. Arthur Prud'homme, avocat; Mme Jean Roy, E.-H. Sumner et J.-E. Dumas, toutes de Saint-Boniface.

Nous offrons à la famille en deuil nos plus vives sympathies.

## La séance du Collège

C'est vendredi soir de cette semaine que les amateurs de beau et bon théâtre se donneront rendez-vous au Collège pour voir jouer le "Pendu de la Pendu", de Henri Chabon. On a déjà joué du Chabon au Collège: tous se rappellent le joli succès des deux "Sagesses du Vieux Wang", il y a dix ans. Quelque de nos parents, ces deux pièces ne se ressemblent guère. Le "Pendu de la Pendu" est d'un genre beaucoup plus simple que l'autre, et malgré la donnée plutôt tragique, il ne sera pas complètement dénué de rire. La séance est comme par le passé sous le patronage de Mgr l'archevêque.

Répartition pour les enfants, mercredi après-midi, à 4 h.; entrée, 30 sous.

Il reste encore quelques billets pour la répétition du Collège. On se les procure au secrétariat du Collège, siège réservé, 35 sous; entrée, 25 sous.

## Décès de Sœur Bélanger

La Rév. Sœur Bélanger, des Sœurs Grises, est décédée le 8 mars courant. La défunte était âgée de 64 ans. Elle était née à Saint-Boniface, P. Q., et avait accompagné ses parents à Manitoba dans son bas âge. Elle était entrée chez les Sœurs Grises à l'âge de 20 ans. Ses supérieurs lui ont confié plusieurs postes importants. Elle a surtout enseigné à Saint-Norbert, où des générations d'élèves lui ont passées par les mains. Le service a eu lieu le 11 courant, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

La Rév. Sœur Bélanger était la sœur de M. l'abbé Louis de Gonzague Bélanger, curé de Saint-River. On la dernière était à son chevet quand

## A nos abonnés

Nous informons le public de Saint-Boniface et de Winnipeg que personne n'est autorisé à percevoir les abonnements à domicile pour la "Liberté". On veut s'abonner ou renouveler son abonnement en s'adressant à notre succursale de Saint-Boniface, 158, avenue Provencher.

## Le Club de Golf de Saint-Boniface

Jeu de golf de cette semaine, aura lieu une assemblée du Club de Golf de Saint-Boniface. Comme nous l'avons déjà dit, le Club de Golf a été formé l'année dernière. Cette année, les organisateurs se proposent de pousser le club. Les terrains seront bientôt prêts et tout promet une belle saison.

Pour plus d'informations, l'on pourra s'adresser au secrétaire, M. Henri d'Eschambault.

## Une statue de saint François à la cathédrale

Toutes les personnes qui désirent faire une petite offrande afin d'offrir les Terzières à se procurer une statue de saint François d'Assise, sont priées de s'adresser à Mme H. Bédard, 197, rue Masson, ou à M. A. Martel, suite 12, Mont Provencher.

## Décès de M. Félix Menu

Le vendredi 11 mars, les Belges de Saint-Boniface (émouillant leur retour de l'école et leur amitié en assistant aux funérailles de M. Félix Menu) ont défilé le 8 - N° 6 le 15 novembre à West Flanders, Belgique, il arrivait au Manitoba en 1888. Il fut marié à Saint-Pierre et ailleurs, puis maître de poste à Saint-Boniface, de 1903 à 1916. Il était marié à Margarete Klein, décédée en 1927.

Depuis la mort de sa femme, M. Menu était à l'Asphic Taché. Le service fut chanté par le R. P. Christosone. Les porteurs étaient: M. Joseph Vermeulen, Arthur Vermeulen, Jules N. Vermeulen, Jean Carlo et Paul, fils du défunt.

Lui survivent, six enfants: Jean, Carlo, Paul, Félix, Yvonne et Thérèse.

## Cercle Sainte-Elisabeth

Résultat de la dernière partie de cartes:

1ère chez les dames: 1er, don de Mme E. Lane, gagné par Mme E. Painchaud; 2ème, don de M. W.-A. Taylor, gagné par Mlle E. Plourde; 3ème, don de Mme A. Painchaud, gagné par Mme N. Bernier; 4ème, don de Mme A. Morin, gagné par Mlle M. Painchaud.

Chez les messieurs: 1er, don de M. A. B. Morin, gagné par M. M. Albert Lemay; 2ème, don de Mme W. Raymond, gagné par M. E. Martel; 3ème, don de M. Henri Painchaud, gagné par Ph. Dumontier; 4ème, don de M. C. Charbonneau, gagné par M. M. Normandeau.

Prix d'entrée, don d'une amie du Cercle, gagné par M. Henri Painchaud.

Prix de raffle, don de Mme A. Painchaud, gagné par M. G. Viel.

Nous remercions sincèrement Mme Henri Painchaud, qui, aide de Mme A. Albert Painchaud, a organisé cette dernière partie de cartes. Notre gratitude s'étend également à la Compagnie Coopérative de Lait qui a fourni gratuitement le lait, et à tous les bénévoles donateurs de prix.

On nous prie d'annoncer que la dernière partie de cartes aura lieu le samedi 7 avril, i.e. dans la semaine de la Résurrection. C'est la soirée dédiée du prix de série. Nous espérons salle comble.

A. G. RAYMOND, Secrétaire.

## Les 75 ans de Mme E. Cadorette

Samedi le 5 mars au soir, un groupe d'amis se réunissaient chez Mme Wilfr. Cadorette pour la fêter. Grande foule se pressait de voir l'objet de cette réunion intime, organisée pour célébrer ses 75 ans. Une gerbe de roses avec compliments furent offerts à l'héroïne de la fête, avec \$5 en or, ornements tangibles d'affection. Mme Cadorette remercia en termes chaleureux ses bonnes amies, et se dit heureuse de vivre ces heures de joie où il n'y a nulle place pour la souffrance. La soirée se passa fort agréablement.

A table, Mme Cadorette avait le plaisir d'avoir à sa droite trois de ses fils. Étaient présentes: Mmes L. Cadorette, W. Cadorette, P. Desrosiers, E. Toupin, U. Remillard, L. Couture, A. Bélanger, A. Primeau, E.-R. Villeneuve, R. Laplante, M. Sabourin, J. Remillard, C. Lohelle, N.

Les Poudres à Vers de Miller ont été vendues hier de soulager promptement les enfants qui souffrent des ravages des vers. C'est une préparation simple, qui détruit les vers de l'intestin sans déranger ni endommager le système le plus sensible. Elles agissent complètement et sans douleur, elles peuvent même être administrées, ceci est une indication de la puissance de leur action et non de leur propriété répugnante.

## Ligue de goudet Inter-A.C.C.C.

La dernière des joutes de goudet dans cette ligue s'est jouée dimanche après-midi. Sacré-Cœur et Canadien se disputèrent l'honneur d'être dans les finales. La joute, une des plus intéressantes et des plus contestées de la saison, s'est terminée par la victoire un peu inattendue de l'équipe des Canadiens. Voici pourquoi cette victoire était inattendue: au commencement de la troisième période, Sacré-Cœur avait une avance de deux points, et jusque là Canadien avait joué de malheur à chaque occasion qui lui avait été donnée de compter un point. Mais alors la fortune sembla changer de camp. Et après le second repos, les Canadiens révélèrent sur la glace, bien résolu à donner du fil à retordre à l'adversaire. Leur jeu, jusque-là dépourvu d'ensemble, s'améliora sensiblement, et bientôt la rondelle, lancée par Antonio Couture, trouvait son chemin dans les buts. Quelques minutes après, Théo Marius réussissait à en loger une seconde dans le filet adverse. La partie devint dès lors très rapide et le jeu de part et d'autre fut très serré. Schrop, Gingras et Sala se rendirent souvent devant les buts des Canadiens, mais ce fut à leur tour de jouer de malheur. Quelques instants avant la fin, Antonio Couture réussissait à compter le point décisif pour les Canadiens.

Schrop et Gingras avaient compté dans les premières périodes, les deux points du Sacré-Cœur.

Georges Amyot agissait comme arbitre.

## PETITES NOTES

M. et Mme Edmond Léveillé sont de retour d'un voyage de plusieurs mois dans la province de Québec, où ils ont visité leurs parents et amis.

## LAVIE AU COLLÈGE

Les activités sportives au Collège ont été grandes cette semaine. Après quinze jours de temps doux, on reprendait les parties de goudet sur une glace superbe, et dans les trois ligues de classes se jouaient les finales.

Chez les grands, les Philopotes ont remporté la victoire dans deux parties consécutives, ce qui leur donne droit au superbe trophée "Perth", offert au Collège par le "Perth Day Works".

Chez les moyens, les Faucons et les Gais ont remporté dans une première partie jolée, et après 70 minutes de jeu, le résultat était de 2 à 2. Ils se rencontreront cette semaine dans la dernière partie qui décidera de leur sort.

Chez les tout petits maintenant, les Panthères sont venues à bout des Tigres dans deux parties chaudement disputées.

Les vainqueurs, chez les Moyens, recevront une coupe offerte par le R. P. Recteur du Collège, et les Panthères se voient attribuer la coupe du R. P. Prêtre.

Toutes ces activités intra-collégiales ont empêché nos porte-couleurs dans la Ligue paroissiale Midget de recevoir un entraînement suivi. Aussi dimanche faisaient-ils moins bonne figure que d'habitude dans la première rencontre des finales avec Cathédrale.

Le résultat fut de 3 à 1. Il nous faut rendre grâce au bel effort de Louis Lévesque, qui a compté le seul point de la partie après une course sensationnelle à travers l'équipe adverse.

Samedi soir prochain, nous les pour les élèves la distribution des prix de nos deux tournois. On attend avec impatience la proclamation de nos héros athlétiques.

Dimanche après-midi, avait lieu le tirage organisé au profit de nos équipes de goudet. Voici les noms des gagnants: 1er prix, M. Jean Talbot; 2ème, M. Jean Talbot; 3ème, M. Jean Talbot; 4ème, M. Jean Talbot; 5ème, M. Jean Talbot; 6ème, M. Jean Talbot; 7ème, M. Jean Talbot; 8ème, M. Jean Talbot; 9ème, M. Jean Talbot; 10ème, M. Jean Talbot.

Encore une fois, merci à nos bienfaiteurs.

REDMOND, Ont. - Geoffrey W. Dean, l'un des aviateurs les plus expérimentés du Canada, s'est vu samedi matin en compagnie d'atterrir à Kaganagant, dans l'ouest de l'Ontario.

# Hudson's Bay Company

INCORPORATED 27 MAY 1670.

**ONE DAY ONLY**

Le Jeudi 17 Mars  
La BAIE D'HUDSON  
présente un nouveau système de

## Jour de Vente GOLD SEAL

Les plus grandes ventes du mois

**ONE DAY ONLY**

Nouveaux types de qualité

Ce que ce jour de vente "Gold Seal" signifie pour vous!

Nous avons longuement discuté sur la manière de vous présenter cette vente, parce que nous VOULONS que vous sachiez que les marchandises offertes jeudi sont des valeurs EXCEPTIONNELLES. Quoique nous nous soyons efforcés de procurer une quantité suffisante d'articles pour la journée, nous vous conseillons fortement de FAIRE VOS EMPLETTES DE BONNE HEURE.

**Des règlements sévères régissent la vente des articles "Gold Seal"**

- 1.—UN seul article choisi dans chaque département est annoncé.
- 2.—Le prix doit être LE PLUS REDUIT du mois.
- 3.—Il doit être OPPORTUN.
- 4.—Il doit être en DEMANDE.
- 5.—En vente pendant un seul jour.

DES CENTAINES D'ARTICLES "GOLD SEAL" d'égale importance pour vous seront en vente dans tout le magasin et porteront des étiquettes spéciales "NOT ADVERTISED".

Le magasin sera ouvert à 9 h. 30 du matin.

La Choral de la Baie d'Hudson chante à 8 h. 40.

Les commandes par téléphone, après 10 h. du matin, seront acceptées si les quantités de marchandises les permettent.

Venez écouter le programme de chants irlandais en l'honneur de la Saint-Patrick

## Le blé canadien en France

Paris. — Selon une information de bonne source, la nouvelle que le gouvernement français établissait un nouage d'importation pour le blé canadien à l'expiration du traité commercial franco-canadien, en juin prochain, est dépourvue de base sérieuse. Le gouvernement français n'a pris aucune décision en la matière et il est peu probable, dit-on, qu'il prenne la mesure en question.

## La viande fraîche de bœuf est dure

La viande de bœuf que l'on mange immédiatement est toujours dure et détrempée; elle devrait toujours être suspendue pendant quelque temps, jusqu'à ce qu'elle soit devenue plus tendre.

## Un ami

Il était si beau, mon lapin, avec son nez rose et sa fourrure lustrée comme un miroir! Ses grandes oreilles sacrées et mobiles, qu'il épaissait dans sa cage, ses carottes pleines de fantaisie, avaient, je dois l'avouer, une part de mon admiration. Dès le point du jour, je m'échappais du lit pour revoir mon favori et le porter dans quelque plant de chou. Là, il m'aurait gravement ses fruites vertes, jetant sur moi de longs regards; puis, se dressant sur ses pattes de derrière, il présentait au soleil son petit ventre blanc.

## Téléphone, soir, 202 685

Garage officiel de la Station Motor League

## Norwood Service Station

J.A. DURANT et L.A. BRODEUR  
HUILE et GAZOLINE à QUALITÉ  
La nouvelle Voiture, l'huile  
Synthétique améliorée 100 pour cent.  
Nous faisons des réparations satisfaisantes.

TRAVAIL GARANTI

Tél. 202 062 362 rue Marion

## Pharmacie Préfontaine &amp; Cie Inc.

Livraison rapide à votre porte aux prix les plus bas de Winnipeg

## PROTEGEZ vos FOURRURES

Toutes fourrures lustrées les pendant l'hiver est l'objet de notre spécialité.

## Réparations, remodelage et nettoyage

Nous donnons des conseils et nous nous occupons de tout.

Norwood Furriers 110, RUE MARION N.B. BISHOP Téléphone 202 770

Tailleurs pour dames et messieurs

## La "SAUVEGARDE"

COMPAGNIE D'ASSURANCES VIE  
BUREAU CHIEF: MONTREAL

Dans ce temps de crise, devrions-nous garder nos assurances-vie? Voilà une question qui se pose dans beaucoup de familles. L'assurance-vie est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

Il n'y a qu'une seule manière de se protéger contre les aléas de la vie: c'est d'acheter une assurance-vie. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt. Elle est la seule forme d'assurance qui ne soit pas soumise à l'impôt.

## POUR UN BON SERVICE

CANDALE BROS.  
TAXI TRANSFERT TAXI  
Téléphone 204 027

Autos chauffées de 5 et 7 passagers  
Tarifs spéciaux pour mariages et funérailles

353, AVENUE PROVENCHER

## La porte du St-Boniface hospitalier

Absolument moderne — Hospitalité du bon vieux temps — Atmosphère du chez soi — Chambres confortables et lumineuses — Quartier tranquille

## HOTEL TOURISTE

Près du Post Provencher

Prix: Plan américain, \$2 par jour et plus; plan européen, \$3 par jour et plus. Prix par semaine sur demande

J.-E. GRAY, Propriétaire

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE

SAINT-BONIFACE



# Le Coin des Enfants

## UN PETIT MOT...

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

La lettre d'une gentille correspondante de Letellier, Irène Fraser, nous apprend le malheur qui vient d'atteindre notre petite amie, Thérèse Parent. Au nom de toute la famille du "Coin", Mère-Grand prie cette chère petite fille d'agréer nos sympathies et de croire à la part bien vive que nous prenons à sa douleur.

## MÈRE-GRAND.

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

La lettre d'une gentille correspondante de Letellier, Irène Fraser, nous apprend le malheur qui vient d'atteindre notre petite amie, Thérèse Parent. Au nom de toute la famille du "Coin", Mère-Grand prie cette chère petite fille d'agréer nos sympathies et de croire à la part bien vive que nous prenons à sa douleur.

## JOYEUSE FÊTE!

Pelliculations et vœux de bonheur aux petits amis qui fêteront leur anniversaire de naissance cette semaine-ci.

13 mars  
Atherline Pélouquin, Sainte-Agnès, 9 ans.

16 mars  
Ida Todd, Saint-François Xavier, 10 ans.

17 mars  
Bertha Trotter, Île-de-la-Croix, 12 ans.

Hélène Armand, Pellyville, 13 ans.

Gertrude Bouchard, Inwood, 11 ans.

Donald Todd, Saint-François Xavier, 9 ans.

18 mars  
Cécile Boag, La Broquerie, 11 ans.

Thérèse Trudeau, Île-de-la-Croix, 8 ans.

Victor Pelletier, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

Gertrude Forest, Saint-Norbert, 12 ans.

19 mars  
Lorraine Bremner, Saint-François Xavier, 10 ans.

Marcel Pagès, Saint-François Xavier, 10 ans.

Marcel Laurendeau, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

Philippe Beaudry, La Broquerie, 15 ans.

20 mars  
Aldice McLeod, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

21 mars  
Laurent Pilon, Notre-Dame-de-Lois, 11 ans.

22 mars  
Gourde Major, Saint-Léon, 15 ans.

23 mars  
Anita Chase, école Barkham, Saint-Norbert, 9 ans.

Les Camarades du "Coin" à Mère-Grand.

## RÉCIT CANADIEN

## SAINT JOSEPH

Jamais saint Joseph ne trouva la prière de ses enfants du Nord. Il se fit lui-même la prière. Il apprit sans cesse le nécessaire et se contenta de la prière. Il fut arrivé de se escher, comme pour l'absence de tout ce qui était, d'ailleurs, inutile. Le miracle se produisit. Il fut le miracle. Il fut le miracle. Il fut le miracle.

## MÈRE-GRAND.

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

## DEMANDES DE SECOURS

Mère-Grand, notre bonne volonté, il nous est impossible de continuer notre service de secours pour les pauvres. Ces demandes de secours, nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter.

## DECOURAGE?

Dans les cas de: Mère-Grand, notre bonne volonté, il nous est impossible de continuer notre service de secours pour les pauvres. Ces demandes de secours, nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter.

## LES PILULES ROUGES

Plus de 100 ans que les Pilules Rouges sont connues. Elles ont été utilisées par des millions de personnes. Elles ont été utilisées par des millions de personnes. Elles ont été utilisées par des millions de personnes.

## LA LIBERTÉ

heures du matin, accompagné de M. René Saurat, de cette paroisse. Le route était dans un très mauvais état à cause des boueuses et de la pluie. À plusieurs reprises le voyageur dut descendre de l'auto et enlever la neige pour ne pas se faire un passage. Ce travail le fatigua beaucoup, car M. Parent souffrait depuis quelques années d'une maladie de cœur qui avait presque entièrement son système, mais en épousant et courageux. Il n'avait, jamais voulu dévoiler le secret de la maladie à son épouse, de crainte qu'il lui causât de trop vives inquiétudes. Quel exemple d'héroïsme d'amour conjugal!

## MÈRE-GRAND.

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

## JOYEUSE FÊTE!

Pelliculations et vœux de bonheur aux petits amis qui fêteront leur anniversaire de naissance cette semaine-ci.

13 mars  
Atherline Pélouquin, Sainte-Agnès, 9 ans.

16 mars  
Ida Todd, Saint-François Xavier, 10 ans.

17 mars  
Bertha Trotter, Île-de-la-Croix, 12 ans.

Hélène Armand, Pellyville, 13 ans.

Gertrude Bouchard, Inwood, 11 ans.

Donald Todd, Saint-François Xavier, 9 ans.

18 mars  
Cécile Boag, La Broquerie, 11 ans.

Thérèse Trudeau, Île-de-la-Croix, 8 ans.

Victor Pelletier, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

Gertrude Forest, Saint-Norbert, 12 ans.

19 mars  
Lorraine Bremner, Saint-François Xavier, 10 ans.

Marcel Pagès, Saint-François Xavier, 10 ans.

Marcel Laurendeau, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

Philippe Beaudry, La Broquerie, 15 ans.

20 mars  
Aldice McLeod, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

21 mars  
Laurent Pilon, Notre-Dame-de-Lois, 11 ans.

22 mars  
Gourde Major, Saint-Léon, 15 ans.

23 mars  
Anita Chase, école Barkham, Saint-Norbert, 9 ans.

Les Camarades du "Coin" à Mère-Grand.

## RÉCIT CANADIEN

## SAINT JOSEPH

Jamais saint Joseph ne trouva la prière de ses enfants du Nord. Il se fit lui-même la prière. Il apprit sans cesse le nécessaire et se contenta de la prière. Il fut arrivé de se escher, comme pour l'absence de tout ce qui était, d'ailleurs, inutile. Le miracle se produisit. Il fut le miracle. Il fut le miracle. Il fut le miracle.

## MÈRE-GRAND.

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

## DEMANDES DE SECOURS

Mère-Grand, notre bonne volonté, il nous est impossible de continuer notre service de secours pour les pauvres. Ces demandes de secours, nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter.

## DECOURAGE?

Dans les cas de: Mère-Grand, notre bonne volonté, il nous est impossible de continuer notre service de secours pour les pauvres. Ces demandes de secours, nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter.

## LES PILULES ROUGES

Plus de 100 ans que les Pilules Rouges sont connues. Elles ont été utilisées par des millions de personnes. Elles ont été utilisées par des millions de personnes. Elles ont été utilisées par des millions de personnes.

## LA LIBERTÉ

heures du matin, accompagné de M. René Saurat, de cette paroisse. Le route était dans un très mauvais état à cause des boueuses et de la pluie. À plusieurs reprises le voyageur dut descendre de l'auto et enlever la neige pour ne pas se faire un passage. Ce travail le fatigua beaucoup, car M. Parent souffrait depuis quelques années d'une maladie de cœur qui avait presque entièrement son système, mais en épousant et courageux. Il n'avait, jamais voulu dévoiler le secret de la maladie à son épouse, de crainte qu'il lui causât de trop vives inquiétudes. Quel exemple d'héroïsme d'amour conjugal!

## MÈRE-GRAND.

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

## JOYEUSE FÊTE!

Pelliculations et vœux de bonheur aux petits amis qui fêteront leur anniversaire de naissance cette semaine-ci.

13 mars  
Atherline Pélouquin, Sainte-Agnès, 9 ans.

16 mars  
Ida Todd, Saint-François Xavier, 10 ans.

17 mars  
Bertha Trotter, Île-de-la-Croix, 12 ans.

Hélène Armand, Pellyville, 13 ans.

Gertrude Bouchard, Inwood, 11 ans.

Donald Todd, Saint-François Xavier, 9 ans.

18 mars  
Cécile Boag, La Broquerie, 11 ans.

Thérèse Trudeau, Île-de-la-Croix, 8 ans.

Victor Pelletier, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

Gertrude Forest, Saint-Norbert, 12 ans.

19 mars  
Lorraine Bremner, Saint-François Xavier, 10 ans.

Marcel Pagès, Saint-François Xavier, 10 ans.

Marcel Laurendeau, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

Philippe Beaudry, La Broquerie, 15 ans.

20 mars  
Aldice McLeod, Jardin de l'Enfer, 10 ans.

21 mars  
Laurent Pilon, Notre-Dame-de-Lois, 11 ans.

22 mars  
Gourde Major, Saint-Léon, 15 ans.

23 mars  
Anita Chase, école Barkham, Saint-Norbert, 9 ans.

Les Camarades du "Coin" à Mère-Grand.

## RÉCIT CANADIEN

## SAINT JOSEPH

Jamais saint Joseph ne trouva la prière de ses enfants du Nord. Il se fit lui-même la prière. Il apprit sans cesse le nécessaire et se contenta de la prière. Il fut arrivé de se escher, comme pour l'absence de tout ce qui était, d'ailleurs, inutile. Le miracle se produisit. Il fut le miracle. Il fut le miracle. Il fut le miracle.

## MÈRE-GRAND.

Vous avez des enfants, cher enfants, d'amour et sympathiques parents pour votre vieillesse. Je ne suis pas trop vieux pour vous en remercier. Vos compliments sont très encourageants et tant que vous me témoignez une reconnaissance, je ne me lamente pas de vieillir. Vous avez une façon si délicate de le dire.

## DEMANDES DE SECOURS

Mère-Grand, notre bonne volonté, il nous est impossible de continuer notre service de secours pour les pauvres. Ces demandes de secours, nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter.

## DECOURAGE?

Dans les cas de: Mère-Grand, notre bonne volonté, il nous est impossible de continuer notre service de secours pour les pauvres. Ces demandes de secours, nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter. Nous ne pouvons pas les accepter.

## LES PILULES ROUGES

Plus de 100 ans que les Pilules Rouges sont connues. Elles ont été utilisées par des millions de personnes. Elles ont été utilisées par des millions de personnes. Elles ont été utilisées par des millions de personnes.

# Méthode facile de garder propre ce renvoi d'eau



La Lessive Gillett dissout les matières grasses et ne détériore pas l'émail

N'oubliez pas de venir le plombier chaque fois que vous ferez un renvoi de bouchon. Demandez-le vous-même par cette méthode facile.

Sauvez-vous simplement de Lessive Gillett dans des Flocos ou renvois d'eau et bords de cabinet, chaque semaine. Employez la pleine force, car la Gillett ne détériore aucunement le fini des éviers ou des baignoires.

De cette façon, graisse et saleté s'en vont comme par enchantement, les microbes sont détruits et les mauvaises odeurs disparaissent. Vos renvois sont toujours libres et vous ne payez pas de frais de plombier inutilement.



LESSIVE GILLET

Chasse la saleté

Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude, car elle se décolorerait et perdrait son efficacité.

Madame, que d'excuses! Comment pourrais-je ne pas vous dire... Qui donc, monsieur de la Fontaine, l'aurait jamais dit pas pour aujourd'hui, mais pour demain.

Pour demain! Eh bien, madame, voici la première fois de mon existence que j'arrive un peu en avance!

Jacques LANNON.

## Yves le Logique

Le jeune Yves — qui a sept ans — dit de même — avait, l'autre jour, à faire une analyse grammaticale. «Louis a lavé ses mains.» Il a écrit — avec beaucoup de logique, en somme: «Louis; non propre; et «mains»; non propre aussi, parce qu'elles sont lavées.

## L'esprit de La Fontaine

Les distractions du bonhomme sont proverbiales. Il oublie constamment les invitations qu'on lui faisait et quand par hasard il se souvenait, il y arrivait toujours fort en retard.

Un jour, à dîner chez une de ses amies, il fut de venir et d'être exact. De fait — par quel miracle? — il se souvint à temps de l'invitation et, à cet instant même, il se souvint de traverser son esprit. «J'ai trouvé les premiers vers. Tout à sa méditation, notre distrait marche, oubliant totalement son rendez-vous.

## "LESK FURNITURE"

Atteintement en Vente

## Stock de Banqueroute Banfield

ET AUTRES MARCHANDISES

A des Prix défiant toute Concurrence des Manufactures

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier "High-boy". Prix de Banqueroute, \$119.50.

Magnifique bureau de toilette en noyer, lit à tête miroir et grands miroirs. Fabrication North American Furniture Co. Valeur \$175.00. Prix de Banqueroute, \$28.95.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

## Chasse la saleté

Ne faites jamais dissoudre la lessive dans l'eau chaude, car elle se décolorerait et perdrait son efficacité.

Madame, que d'excuses! Comment pourrais-je ne pas vous dire... Qui donc, monsieur de la Fontaine, l'aurait jamais dit pas pour aujourd'hui, mais pour demain.

Pour demain! Eh bien, madame, voici la première fois de mon existence que j'arrive un peu en avance!

Jacques LANNON.

## Yves le Logique

Le jeune Yves — qui a sept ans — dit de même — avait, l'autre jour, à faire une analyse grammaticale. «Louis a lavé ses mains.» Il a écrit — avec beaucoup de logique, en somme: «Louis; non propre; et «mains»; non propre aussi, parce qu'elles sont lavées.

## L'esprit de La Fontaine

Les distractions du bonhomme sont proverbiales. Il oublie constamment les invitations qu'on lui faisait et quand par hasard il se souvenait, il y arrivait toujours fort en retard.

## "LESK FURNITURE"

Atteintement en Vente

## Stock de Banqueroute Banfield

ET AUTRES MARCHANDISES

A des Prix défiant toute Concurrence des Manufactures

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier "High-boy". Prix de Banqueroute, \$119.50.

Magnifique bureau de toilette en noyer, lit à tête miroir et grands miroirs. Fabrication North American Furniture Co. Valeur \$175.00. Prix de Banqueroute, \$28.95.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.

Aménagement de chambre à coucher, véritable coquet, comprenant bureau de toilette, lit, table nuit, et chiffonnier. Prix de Banqueroute, \$127.50.





# A la hauteur de l'épreuve

~ ~ L'Assurance-Vie poursuit son oeuvre, comme le grand stabilisateur du bien-être des gens ~ ~

LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT qui fait face au présent et pourvoit à l'avenir n'a jamais été plus nécessaire qu'aujourd'hui. Nous traversons un temps d'épreuve. On croirait difficilement que quelqu'un ait pu se soustraire aux effets de la dépression universelle des valeurs, du resserrement de l'entreprise et de l'instabilité sociale.

Que les compagnies d'assurance-vie aient pu, durant l'année écoulée, augmenter le chiffre de leurs assurances en cours, c'est vraiment un tribut à la grandeur de l'oeuvre qu'accomplissent ces institutions. Cela démontre que la nation entière s'éveille de plus en plus à ce mode fiable de protection financière.

L'assurance-vie est, en réalité, un placement en tranquillité de l'esprit, dont l'intérêt se paie, en réconfort futur. Elle pourvoit à l'instruction, au remplacement du gain interrompu par la mort, à l'établissement du crédit, à l'amortissement des dettes, à la création d'un patrimoine, à tout cela et à tant d'autres besoins dans la famille comme dans les affaires.

Les porteurs de police de la Metropolitan Life Insurance, qui constituent environ un cinquième de la population du Canada et des Etats-Unis, doivent être grandement satisfaits de l'état de la Compagnie, présentement soumis. Il doit leur être encourageant de constater la stabilité toujours maintenue de la protection de leur assurance-vie.

## Progrès par Période de Dix Années (Ponction en fin d'exercice)

Polices en vigueur	Assurances en Cours	Actif
1871 11,229	\$14,889,682	\$1,102,706.73
1881 190,873	\$7,328,513	1,979,047.08
1891 2,281,840	2,587,707.763	13,696,948.21
1901 6,224,302	1,076,977,204	74,771,738.56
1911 12,007,133	2,589,878,087	333,013,477.36
1921 25,219,816	7,003,707,839	1,115,683,084.64
1931 44,520,810	19,447,343,949	3,590,115,653.72

## Rapport Financier aux Porteurs de Police pour l'exercice terminé le 31 décembre 1931 (Conforme au rapport annuel, déposé au Département des Assurances de l'Etat de New-York)

Actif	\$3,590,115,653.72 (Plus considérable que toute autre institution financière au monde)	Total de Bonus et Dividendes aux Porteurs de Polices de 1897 à 1931 inclusivement	\$723,377,180.89
Passif		Assurances-Vie en Cours	
Réserve Statutaire	\$3,085,308,878.00	Assurances Ordinaires	\$9,848,994,131.00
Réserve pour Dividendes payables en 1932, sur les Polices Industrielles	\$17,463,634.00	Assurances Industrielles (primes hebdomadaires ou mensuelles)	6,822,317,171.00
Polices ordinaires	52,406,629.69	Assurances Collectives	2,776,032,647.00
Polices de maladie et accidents	2,530,500.00	Total des Assurances en Cours	\$19,447,343,949.00 (Plus considérable que celui de toute autre compagnie d'assurance-vie au monde)
Total des Dividendes	102,400,763.69	Nombre de Polices en Vigueur (Y compris 1,491,981 certificats d'assurance collective)	44,520,810 (Plus que celui de toute autre Compagnie d'assurance-vie)
Toutes autres Obligations	175,135,774.51	Assurances Maladie et Accidents en Cours	
Fonds non attribués	227,270,237.52	Capital Assuré	\$1,519,460,528.00
Net - Sur le base des déductions au cours de l'année, en 31 décembre 1931, des obligations et des primes des membres à l'indemnité et des certificats collectifs en vigueur	\$3,590,115,653.72	Indemnité Hebdomadaire	14,969,413.00
Recettes en 1931	907,093,871.37		
Augmentation de l'Actif en 1931	280,093,855.55		
Assurances-Vie émises, révaluées et accrues moyennant versement de prime, en 1931	3,430,199,381.00 (Excepté l'accroissement sur polices collectives)		

## Moyennes Quotidiennes en 1931

2,177 par jour en réclamations payées.
18,959 par jour en nombre de polices émises ou remises en vigueur.
\$11,320,790 par jour en Assurance-Vie émise, remise en vigueur ou augmentée.
\$2,226,280 par jour en paiements aux Porteurs de Police et Additions à la réserve
\$924,402 par jour en Augmentation de l'Actif.

## Affaires Canadiennes

Assurances en Cours au Canada, à la fin de 1931	\$1,036,135,928	Placements au Canada	\$231,036,523
Ordinaires	\$590,724,057	Obligations du Dominion	\$ 42,713,524
Industrielles	393,989,651	Obligations Provinciales et Municipales	109,271,623
Collectives	72,422,220	Tous les autres Placements	79,051,376
Assurances émises au Canada en 1931	224,743,789	Polices en vigueur au Canada (Y compris 49,648 certificats d'assurance collective)	2,824,061
Ordinaires	\$128,227,494	Paiements aux Porteurs de Police Canadiennes, en 1931	22,632,507
Industrielles	89,853,099		
Collectives	6,663,196		



BUREAU-CHIEF CANADIEN: OTTAWA

# METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

Siège Social: NEW-YORK

Bureau-Chief Canadien: OTTAWA

FREDERICK H. ECKER  
PrésidentHARRY D. WRIGHT  
Troisième Vice-Président et Gérant au CanadaLEROY A. LINCOLN  
Vice-Président et Avocat général

Cette Compagnie est une organisation mutuelle. Elle n'a ni actions, ni actionnaires. Tout son actif est réservé pour le bénéfice des Porteurs de Police.

7





